

أطراس

مجلة علمية دولية محكمة

تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون - جامعة سعيدة - د. مولاي الطاهر - الجزائر



أطراس. كلية الآداب- جامعة سعيدة- ص.ب: 138- حي النصر- سعيدة- الجزائر- الهاتف/الفاكس: 048476888 البريد الإلكتروني: Atrasuniv2018@gmail.com الموقع الإلكتروني: <https://www.univ-saida.dz/la/>

منشورات كلية الآداب و اللغات و الفنون - جامعة سعيدة



أطراس

مجلة علمية دولية محكمة

تصدر عن كلية الآداب و اللغات و الفنون- جامعة سعيدة -د.مولاي

الطاهر- الجزائر

المجلد الأول- عدد: 1

جانفي 2020

أطراس

كلية الآداب- جامعة سعيدة- ص.ب: 138- حي النصر- سعيدة- الجزائر-

الهاتف/الفاكس: 048476888

البريد الإلكتروني: Atrasuniv2018@gmail.com

الموقع الإلكتروني: <https://www.univ-saida.dz/lla/>

منشورات كلية الآداب و اللغات و الفنون- جامعة سعيدة



أطراس

مجلة علمية دولية محكمة

تصدر عن كلية الآداب واللغات والفنون- جامعة سعيدة

د.مولاي الطاهر- الجزائر

المجلد الأول عدد 1

جانفي 2020

كلية الآداب- جامعة سعيدة- ص.ب: 138- حي النصر- سعيدة- الجزائر-

الهاتف/الفاكس: 048476888

ردمك ISSN 2710-8759

البريد الإلكتروني: Atrasuniv2018@gmail.com

الموقع الإلكتروني: <https://www.univ-saida.dz/lla/>

منشورات كلية الآداب واللغات والفنون- جامعة سعيدة





[[طِرْسُ:

. طِرْسُ : الصَّحِيفَةُ، أو التي مُحِيتْ ثم كُتِبَتْ، ج : أَطْرَاسٌ

و طُرُوسٌ.

. طَرَسَهُ : مَحَاهُ.

. تَطْرِيسُ : تَسْوِيدُ الْبَابِ ، وإِعَادَةُ الْكِتَابَةِ عَلَى الْمَكْتُوبِ.. [[

القاموس المحيط – مادة: ط ر س-

الفيروز أبادي

أطراس

أطراس مجلة أكاديمية علمية دولية محكمة نصف سنوية تصدر عن كلية الآداب واللغات والفنون، جامعة سعيدة د. مولاي الطاهر/ الجزائر. وهي تعنى بنشر البحوث الأكاديمية في مجال الدراسات النقدية واللغوية. يتم قرار النشر فيها بناء على توصيات الهيئة العلمية الاستشارية، وتغطي فيها عملية النشر جميع الأبحاث والدراسات العلمية المتعلقة بالأدب والنقد وعلوم اللغة، باللغات: العربية، والإنجليزية، والفرنسية.

العنوان أطراس: مجلة أكاديمية علمية دولية محكمة نصف سنوية تصدر عن كلية الآداب واللغات والفنون. جامعة سعيدة – الدكتور مولاي الطاهر- الجزائر.

الترقيم الدولي: ردمك ISSN 2710-8759

السلسلة العدد الأول

الناشر كلية الآداب و اللغات و الفنون-جامعة سعيدة د. مولاي الطاهر/ الجزائر.

مدير النشر - المدير الشرفي: مدير الجامعة أ.د. فتحي وهبي تبون

- مدير المجلة ومسؤول النشر، عميد كلية الآداب واللغات والفنون د.مسكين محمد ياسين.

رئيس التحرير أ.د. الهواري بلقندوز

أ.د. عبد القادر رابحي	نائب رئيس التحرير
أ.د. وردى إبراهيم، د. ولد سعيد عبد الكريم، د. بساي هواري د. برزوق هناء، د. بن عدلة جمال، د. حادو نور الدين عبد الواحد، د. برجى عبد الفتاح، د. مرسلى عبد السلام، أ.بن يخلف نفيسة.	المحررون المساعدون
د. مرسلى عبد السلام	الأمانة

الهيئة العلمية

- أ.د. أحمد يوسف، جامعة السلطان قابوس، سلطنة عمان.
- أ.د. أحمد حساني، جامعة دبي، الإمارات العربية.
- أ.د. الحاج دحمان، جامعة ميلوز كولمار، ستاسبورغ فرنسا.
- أ.د. جون بول برونكار، جامعة جونيف سويسرا.
- أ.د. جون ميشال آدام، جامعة لوزان سويسرا.
- أ.د. ويسى بلال، جامعة القيروان، تونس.
- أ.د. مونيا تويق، جامعة ابن زهر أغادير، المغرب.
- أ.د. عبد القادر فيدوح، جامعة قطر.
- أ.د. بلعابد عبد الحق، جامعة قطر.
- أ.د. عبد الله العثي، جامعة باتنة، الجزائر.
- أ.د. حبار مختار، جامعة وهران الجزائر.
- أ.د. سطمبول الناصر، جامعة وهران، الجزائر.
- أ.د. أمينة بلعلی، جامعة تيزي وزو، الجزائر.
- أ.د. سلامي عبد القادر، جامعة تلمسان، الجزائر.
- أ.د. مزارى الشارف، جامعة سعيدة، الجزائر.
- أ.د. بلوحي محمد، جامعة سيدي بلعباس، الجزائر.
- أ.د. صدار نور الدين، جامعة معسكر، الجزائر.
- د. عز الدين باكرية، جامعة الجزائر، الجزائر.
- أ.د. ملوك محمد، جامعة سيدي بلعباس، الجزائر.
- د. بوقاطف عبد الحميد، جامعة سفاقس تونس

للاتصال:

السيد رئيس التحرير

كلية الآداب واللغات والفنون

جامعة سعيدة د. مولاي الطاهر

ص ب 138 حي النصر سعيدة 20000 الجزائر

الهاتف: 0021348477688، 00213775399940

00213793829063

الفاكس: 0021348477688

البريد الإلكتروني للمجلة: *Atrasuniv2018@gmail.com*

الموقع: <https://www.univ-saida.dz/lla/>

قواعد النشر ومعايير التحرير

الحجم: أن لا تتعدى البحوث 5000 كلمة أي في حدود 15 صفحة تقريبا.

تصميم المقال: تتضمن الصفحة الأولى من البحث العنوان الكامل للمقال، واسم الباحث، ورتبته العلمية، و المؤسسة التابع لها، واسم الباحث المؤطر بالنسبة لطالب الدكتوراه، ثم الهاتف أو الفاكس، والبريد الإلكتروني مع الملخصين والكلمات المفاتيح بخط مقاسه 14 عريض. يبدأ متن البحث من الصفحة الثانية وينتهي عند صفحة المراجع والمصادر، ويكون ترقيم متن البحث في الجهة اليسرى من أسفل الصفحات. تتضمن الصفحة كل محتوى المقال من نصوص وأشكال وجداول.

الملخص والكلمات المفاتيح: ملخص في حدود عشرة أسطر على الأكثر يتم فيه عرض إشكالية البحث ومنهجية المعالجة مع ذكر أهم النتائج المتوقعة، ثم ترجمته إلى اللغة الأجنبية (انجليزية)؛ بخط مقاسه 12 عريض، وبمسافة 1 سم بين الأسطر. ثبت الكلمات المفاتيح باللغتين العربية والأجنبية من 5 إلى 9 كلمات.

تصميم الصفحة ومقاس الكتابة: يحضر نص البحث في ورقة بحجم A4 ، مقاس الكتابة

(15.6×24.5) سم؛ وتكون هوامش الصفحة كالاتي: أعلى 2.5 سم، أسفل 2.5 سم، أيمن وأيسر 2.7 سم

تكتب البحوث ببرنامج Word بالنسقين العادي والشكل RTF، نوع الخط Sakkal Majalla مقاس 14 بمسافة 1.15 بين الأسطر بالنسبة للغة العربية و Times New Roman مقاس 11 بالنسبة للغة الأجنبية.

التوثيق: يكون التوثيق داخل متن النص مباشرة بعد الاستشهاد أو الاقتباس وفقا لنظام APA يتضمن اسم الكاتب. السنة: الصفحة، مثلا:(العمرى، 2012: 26) وباللغة الأجنبية:(Adam,1997:85)، ويكتب بخط مقاسه 12 بالعربية و 11 باللغة الأجنبية.

التهميش: تكتب التعليقات والشروح في آخر المقال، قبل قائمة المصادر والمراجع، ويكتب المؤلف عبارة (أنظر التعليق رقم 1) أمام النص الذي يريد أن يعلق عليه، بخط مقاسه 11 بالعربية و10 باللغة الأجنبية، ثم يرتب جميع التعليقات بحسب الإشارة إليها في متن البحث.

ببليوغرافيا: يتم ثبت كل المراجع والمصادر المعتمدة، في نهاية البحث ضمن قائمتين الأولى خاصة بالمراجع العربية، والثانية خاصة بالمراجع الأجنبية مرتبتين ترتيبا أبجديا بخط مقاسه 11 عريض بالعربية و10 باللغة الأجنبية مع مراعاة الترتيب الوارد في معايير التوثيق أدناه.

الأشكال والجداول والصور: تثبت في الواجهة الأفقية العرضية لصفحات البحث باحترام هوامش الصفحة، مع عنوان وترقيم كل شكل أو جدول أو صورة بخط مقاسه 10.

معايير التوثيق الببليوغرافي

كتاب: لقب المؤلف واسمه. (السنة). عنوان المرجع. ط. المدينة\البلد: دار النشر. مثال: العمري محمد. (2005). البلاغة الجديدة بين التخيل والتداول. ط2. الدار البيضاء\المغرب: إفريقيا الشرق.

Benveniste, E. (1974). Problèmes de linguistique générale. 2 Ed, Paris: Gallimard.

فصل: لقب المؤلف واسمه. (السنة). "عنوان الفصل". عنوان المرجع. المدينة\البلد: دار النشر. ص ص. (صفحة بداية الفصل و صفحة نهايته).

مقال: لقب المؤلف واسمه. (السنة). عنوان البحث. عنوان المجلة. رقم المجلد (العدد). مؤسسة النشر. مكان النشر. ص ص (صفحة بداية البحث و صفحة نهايته).

مخطوط رسالة أكاديمية: لقب المؤلف واسمه. (سنة المناقشة). عنوان الرسالة، مخطوط رسالة ماجستير\دكتوراه لنيل شهادة... في (التخصص) بإشراف. الجامعة، الدولة.

مداخلة غير منشورة: لقب المؤلف واسمه. (السنة). عنوان البحث. ورقة عمل مقدمة إلى مؤتمر\ملتقى، اسم الملتقى ورقمه، المؤسسة المنظمة، البلد.

وثيقة مرجعية غير ورقية: بالنسبة للأفلام، والأشرطة، والرسومات، والحوارات، ومواقع الأنترنت. إلخ.. ينبغي إثبات عنوان وثيقة الدعم، أداها المرجعية من مثل: أسطوانات CD، واللقاءات السمعية البصرية المباشرة، والموسوعات العالمية.. إلخ.

وثيقة الكترونية: ينبغي إثبات لقب الكاتب واسمه. عنوان الوثيقة. الموقع.

شروط وقواعد عامة: أن تلتزم البحوث المراد نشرها بالشروط الأكاديمية المتعارف عليها دوليا من حيث سلامة اللغة، ومراعاة الضوابط المنهجية، وتثبيت المرجعية المعرفية، وكذا تمثل تقنيات الإعلام الآلي.

أن تلتزم بالجدة العلمية والأصالة، وأن لا تكون مستلة من أطروحة أكاديمية أو سبق نشرها في جهة أخرى.

يشترط في البحث أن يكون أصيلا لا يتضمن أي انتهاك لقواعد الأمانة العلمية المتعارف عليها، وفي حال ثبوت ما يخالف ذلك، تقوم هيئة المجلة بإخطار الجهات الأكاديمية الوصية التي يعمل بها الباحث من أجل المتابعة.

ترفق البحوث المرسلة إلى إدارة المجلة بسيرة علمية مختصرة مع توقيع صاحبها. تخضع جميع البحوث لتحكيم مزدوج قبل نشرها، وتشعر إدارة المجلة أصحابها بنتيجة التقويم. تحتفظ هيئة تحرير المجلة بحق إجراء بعض التعديلات الشكلية على المادة المقدمة متى لزم الأمر دون المساس بالموضوع.

يتعين على المؤلف أن يراجع مقاله في حال تسجيل بعض الملاحظات أو التحفظات من قبل هيئة التحرير.

تقوم هيئة التحرير بترتيب البحوث المؤهلة للنشر وفقا لشروط فنية مع مراعاة تواريخ الإرسال والتحكيم والنشر.

لا ترجع البحوث إلى أصحابها سواء نشرت أم لم تنشر. ترسل البحوث عبر البريد الإلكتروني للمجلة.

كلمة مدير النشر، عميد الكلية:

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على سيد المرسلين و على آله و صحبه أجمعين و بعد:

مبلغ السعادة و الشرف أن تربط كلية الآداب و اللغات و الفنون بجامعة سعيدة معكم وصل المعرفة و البحث من خلال الإصدار الأول لمجلة أطراس العلمية في سياق تعترم فيه كليتنا بعث أنشطتها العلمية و إحياء ساحتها بالندوات و الملتقيات الأدبية و الفكرية بما نأمل نفعه لأسرة جامعتنا، و من ثمّ، كان مقصد طاقم الكلية الإداري والعلمي بذل الجهد من أجل إصدار هذه المجلة لتكون خطوة من خطوات هذا المسلك و فضاء علميا يتيح لنخبة الأساتذة و الباحثين، في جامعة سعيدة و في غيرها من الجامعات الجزائرية، ليظهروا من خلاله ما خلصت إليه أبحاثهم، مساهمةً منهم في إثراء المنشورات العلمية في ميادين الآداب و اللغات و الفنون. و يمثل هذا العدد الأول بعض ما أفرزته الهيئات العلمية للمجلة بعد المراجعة و التحكيم، في انتظار الانطلاقة الحقيقية للمجلة مع بداية التحضير للعدد القادم أملين أن يستجيب لتطلعات قراء هذا العدد.

وأخيرا، نشكر كل من تعاون معنا في إخراج هذا العدد مقدرين جهودهم المشكورة، كما نشجع الكتاب و الباحثين الذين لم تنشر مقالاتهم في هذا العدد لنقص ما في الكتابة، على أن يراجعوا كتاباتهم مراعاة بشروط البحث العلمي، ونتمنى أن ينال هذا العدد رضا قرائنا الكرام و حسن إعجابهم، و ندعو الله سبحانه تعالى أن يوفقنا لمزيد من خدمة العلم والأدب.

د. محمد ياسين مسكين

كلمة رئيس التحرير:

بسم الله وكفى والصلاة والسلام على نبيه المصطفى، وبعد :

فلربما كان من الصعوبة بمكان تحديد ما تعنيه كلمة "أطراس" ههنا تحديدا دقيقا من شأنه أن يفك عتمة السائل، ويعفيه من حرج المسألة. لكننا استشعرنا في هذه الكلمة تغريضا على اكتتاب الأفكار وتدوين الذاكرة البحثية الأكاديمية؛ تغريضا على تدوين العهد الجديد لانمحاء متون. هكذا ارتأينا أن يكون وسم مجلتنا العلمية في أول اجتماع للجنة التحرير بإشراف السيد عميد الكلية ومدير النشر أ.د. مسكين محمد ياسين الذي مافئ يدفع هذا المشروع دفعا نحو الإشراق.

وبفضل الله، ثم بفضل جهود إخواننا أعضاء لجنة التحرير سندسعى إلى إصدار العدد الأول من مجلة أطراس الذي يضم قدرا معتبرا من المقالات والبحوث باللغات الثلاث: العربية، والفرنسية، والإنجليزية في مجالي الدراسات اللسانية والنقدية؛ وقد كان مما يستشكل هذا العدد في مساريه بما قد يبعده عن عمق الرؤية، وضعف التخييج، ما سجلناه من فقر في عدد البحوث، ونقص في تأطير محاور الكتابة على أمل أن يطور محتوى المجلة كما وكيف؛ عندئذ ربما يكون القارئ مطمئنا إلى حيث موطن قدميه حيثما استشعر مدى صرامة أداء المجلة ضبطا وتحكيما من أجل تمكين أهدافها.

ولئن كان أول الغيث قطرة، سندسعى -بعون الله تعالى- لأن يصير طلا، فوابلا. وإذا ذاك فإننا ندعو السادة الأساتذة الباحثين للمساهمة في اكتتاب الأعداد المقبلة عبر مقالات، وقرئات، ومراجعات، وترجمات. هذا ونرحب بكل مقترح يسهم في تطوير المجلة.

أ.د. الهواري بلقندوز

محتوى

-المماثلة والمخالفة في الدّراسات الفونولوجية و المورفولوجية؛ دلالة المصطلح أ.د. أحمد طيبي،

د.ميلود ماريّف 15

- تداولية الفصل والوصل في الخطاب القرآني. مقارنة لسانية نصية أ.د.الهواري بلقندوز 30

- الفرجات الشعبية ودورها في تنمية الوعي الثوري في الجزائر قبل الاستقلال، د.فاطمة ديلعي..... 54

- بنية الزمن في رواية ذاك الحنين لـ "الحبيب السّائح" د.عبد السّلام مرسلّي..... 65

- مقارنة سيميائية لقصيدة "الليل" للشاعر "تميم البرغوثي" د.محمد عبد الرحمن حسوني..... 80

-المبدأ الذرائعي والممارسة التداولية أ. نفيسة بن يخلف..... 94

Exile, uprootedness and Home Matters, Berrezoug Hanaà 104

Issues in Teaching Literary Theories and Practical approaches

Dr. Benadla Djamel..... 115

De « La colline oubliée » (roman) à « Tawirt yettwattun » (film), adaptation ou réécriture : Quelques éléments de réflexion, Dr Houari Bessai..... 130

Critique littéraire, psychanalyse et le non dit du texte, Dr. Abdelkrim Ould

Saïd..... 143